

феодализма в России. Новосибирск, 1987. С. 43–57; *Она же*. Археографическое описание списков Просветителя Литовского (вид Унд. 426) // Публицистика и исторические сочинения периода феодализма. Новосибирск, 1989. С. 158–170; *Она же*. Иван Наседка и полемическое богословие киевской митрополии. Новосибирск, 1998. С. 102–142.

⁴ *Лемешкин И.* Пространная редакция Хроники Иоанна Малалы по рукописи И. Е. Забелина № 436 // «Rýžoviště zlata a doly drahokamů...» Sborník pro Václava Huňáčka. Praha, 2006. S. 513–542.

⁵ *Темчин С.Ю.* Кириллический рукописный учебник древнееврейского языка (XVI в.): публикация и общая характеристика памятника // *Načiausi kalbų ir kultūrų tyrimai*. Vilnius, 2012. С. 137–180.

⁶ В ближайшее время выходит новое, полное и дипломатическое, издание: *Grishchenko A.I.* The Church Slavonic Song of Songs Translated from a Jewish Source in the Ruthenian Codex from the 1550s (RSL Mus. 8222): A New Revised Diplomatic Edition // *Scrinium. Journal of Patrology and Critical Hagiography*. 2019. Vol. 15. Iss. 1 (forthcoming).

⁷ Издание в фототипическом и наборном виде, с комментариями: *Altbauer M., Taube M.* The Five Biblical Scrolls in a Sixteen-Century Jewish Translation into Belorussian (Vilnius Codex 262). Jerusalem, 1992.

УДК 094.2

О.А. Губанова

**Экземпляры московской «Минеи общей с праздничной»
1637 г. из фондов ЦНБ НАН Беларуси:
типографские варианты, особенности бытования,
следы бывших владельцев**

В публикации рассматриваются экземпляры издания «Минея общая с праздничной» (Москва, 1637), которые хранятся в фонде ЦНБ НАН Беларуси. На основе анализа сохранности и полистных формул экземпляров затрагиваются такие вопросы, как особенности бытования издания, наличие вариантов типографского набора. Исследуется история бытования экземпляра, отмеченного владельческими записями.

Ключевые слова: Минея, Московский Печатный двор, кириллические издания, вариант набора, филигрانی.

Exemplars of the Moscow «General Menaion with Festal» in 1637 from the Funds of the Central Science Library of NAS of Belarus: Typographical Options, Features of Existence, Traces of Former Owners

The publication examines exemplars of the edition «General Menaion with Festal» (Moscow, 1637), which are kept in the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus. Based on the analysis of preservation and sheet formulas of copies, such issues as the characteristics of the edition, the availability of options for typographic typing are raised. The history of the exemplar, marked by the owner's notes, is researched.

Keywords: Menaion, Moscow Printing Yard, Cyrillic editions, set option, filigree.

«Миняя общая с праздничной» выпускалась на Московском Печатном дворе в первой половине XVII в. 5 раз: в 1635, 1637, 1638, 1645 и 1650 гг. В отделе редких книг и рукописей Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) представлены экземпляры изданий 1635, 1637 и 1650 гг.

Наибольший исследовательский интерес в нашей коллекции представляет собой «Миняя общая с праздничной» 1637 г. (далее: Миняя – *О.Г.*), поскольку только она представлена двумя экземплярами¹, что, как правило, дает возможность получить более полную информацию об издании в целом, путем сравнения дублетных экземпляров. Так, имея в наличии несколько экземпляров одного издания, можно восстановить утраты текста, сопоставить рукописные вставки с печатным оригиналом, выявить варианты набора. Однако в случае с Миняями из нашего собрания такой сравнительный анализ не может быть проведен, поскольку являясь двумя экземплярами одного издания, они в то же время, по сути, представляют собой разрозненные части единого целого. Для наглядности приведем полистные формулы каждого экземпляра. *к16–18/Ср162*: I; [1–3 рукописные], 4–8, [1–2 рукописные], 11–15, [1 рукописный], 17–114, [1–4 рукописные], 119–215, 548–606, 608–617 (II); II.

K16–18/Ср303: 1; 216, 218, 217, 219 – 222, 224, 223, 225–240, 244, 242, 243, 241, 248, 246, 247, 245, 249, 250, [1 пустой], 251–431, 439, 438, 434–437, 433, 432, 442, 441, 440, 443, 444, 446, 447, 445, 448 – 506, 508, 507, 509–543, 543, «542» (вместо 544), 545, 546, [1 рукописный], 616, 617(II); II.

Из формул следует, что наиболее значительные по объему утраты текста в первом случае приходится на фрагмент с л. 216 по 547, во втором – с начала издания по л. 215. Таким образом, первый экземпляр содержит только текст Минеи общей, второй – только Минеи праздничной.

Описания экземпляров Минеи 1637 г., представленные в каталогах², свидетельствует о том, что такое разделение текста на части не было редкостью. Нам не удалось найти сведений о том, с какой целью это делалось. Можно предположить, что при богослужении было удобнее пользоваться двумя разными книгами поочередно.

Рассмотрим подробнее экземпляры Минеи 1637 г. из академической коллекции.

Книга Минеи под шифром *K16–18/Ср162* содержит большое количество рукописных записей, не все из которых на данный момент удалось прочесть (многие записи сделаны неразборчиво, срезаны, затерты, выгорели), но и та информация, которой мы располагаем, представляет большой интерес и содержит ценные сведения, позволяющие достаточно точно установить одно из мест бытования нашего экземпляра, а также имена некоторых владельцев.

«Сия || къ || ни || га || Гла || го || ле || мая || ми || нея || [об] || щая || села || Гу || то || ро || ва || ни || ко || ла || евъ || скої || це || рь || кви || [туко] || [рска] || при || х(о)д || сиимї || людмї || на || пра пра || [даныя] || де || нгї || ... || ... || ... || ... || тої || церкві || (с)веще || ннаках... || с(вя)щенника || Маѣсима || гри || горь || ева || с(ы)на || анфи || лова || и ста || рани || ем[ъ] || его» – XVIII в., чернила, скоропись, л. 79–133, постраничная запись на полях (в том числе над текстом в полосе наборного орнамента);

«Села Гуторова» – XVIII в., чернила, скоропись, л. 146;

«Сїя книга глаголемоя а мїнея ѿ[б] | щая | Күрского уезду тў[корского] | стану села Гүторова церкви Ни | колая Чүдотворца попа [Пор] | фения Иванова с(ы)на Анфилова | купил ѿнь [размонявшихъ деньги] | [хорошя] 2 рўбля. На приходския | деньги Генваря 2 дня а пот[писал] | Тимофейв сын Анфилов | своею рукою

лета ... | 1738 год генваря 29...подписана» – XVIII в., чернила, скоропись, л. 617 об.

Из приведенных записей следует, что в XVIII в. книга находилась в церкви Николая Чудотворца, расположенной в селе Гуторово Тукорского стана Курского уезда³. Информацию, подтверждающую существование такого населенного пункта в первой половине XVIII в., можно найти в архивных документах Курского края.

Одна из записей включает имена нескольких представителей фамилии Анфилов: «...Чесный Сотец... новь с(ы)нь | анфиловь села гуторова того ж попь | Тимофей... сей Ивановь сынъ того ж попа | Тимофея дети Игнат и Михал 3 летъ | Софрон и Федор» – XVIII в., чернила, скоропись, л. 164 об.

Ниже, в углу, в столбик, тем же почерком записаны цифры, предположительно, указывающие возраст детей: «8 л | 3 л | [9] л | ... | ... | 9 л». Не исключено также, что многочисленные «пробы пера» в виде «закорючек», которые время от времени встречаются на страницах книги, сделаны детьми, упомянутыми в записи.

Из числа прочих выделяется запись, зафиксированная на л. 158:

«Стоить море на пяти столпехъ ц(а)рь | рече утеха моя а царица молвит погибель моя».

Иносказательность фразы и фольклорные мотивы, которые в ней угадываются, свидетельствуют о том, что, вероятнее всего, мы имеем дело с загадкой. Предположение оказывается верным, в первом томе собрания И.П. Сахарова «Сказания русского народа» в разделе «Русские народные загадки и притчи» в числе прочих есть и эта загадка: «*Вино и похмелье*. Стоит море на пяти столбах, царь говорит: потеха моя, царица говорит: погибель моя»⁴.

Запись фольклорного характера на страницах богослужебной книги выглядит достаточно неожиданно, однако, если принять во внимание, что истоки данной загадки-вопроса лежат в текстах списка апокрифа «Беседы трех святителей»⁶ (Вопрос: Что есть море на пяти столпах? Царь рече: «Сие море – потеха моя». А царица рече: «Сие море – погибель моя». Ответ: Море толкуется – чаша с вином, а пять столпов – пять перстов держат чашу. Царь же есть тело, а царица – душа. Тело убо утешается, а душа трепещет)⁶, ее появление выглядит более обоснованно*.

* Хотя «Беседы трех святителей» с XIV в. были включены в «Списки отреченных книг», известно, что тексты отреченных книг проникли почти во все

Среди прочих особенностей экземпляра, приобретенных в процессе бытования, следует отметить рукописные вставки, которых в общей сложности насчитывается 10 листов. Рукописные тексты соответствуют утраченным печатным листам и, судя по характеру бумаги (использована бумага как ручного, так и машинного производства), относятся к разным периодам. Один из вставных листов, с которого и начинается наш экземпляр, дополнен печатной заставкой с сюжетным рисунком «Рог изобилия», заимствованной, предположительно, из светского издания XIX в. Этот лист также отмечен еще одним владельческим признаком – штампом, свидетельствующим о том, что, как и многие экземпляры коллекции кириллицы ЦНБ НАН Беларуси, Минея 1637 г. была приобретена у Михаила Стефановича Севастьянова, сына старообрядца и коллекционера Стефана Федоровича Севастьянова. Подробнее об этом можно прочесть в статье «Попечители древностей – бывшие владельцы экземпляров кириллических изданий...»⁷.

Второй экземпляр Минеи 1637 г. (*K16–18/Ср303*), судя по состоянию бумаги, многочисленным следам капель воска, прожженным листам и т.п., также достаточно активно использовался. При этом он практически не содержит признаков, указывающих на бывших владельцев: лишь в двух местах на полях встречаются записи, относящиеся к самому тексту.

Последний раз книга была реставрирована, судя по всему, уже в XX в. Реставрация проведена на достаточно хорошем уровне, однако, порядок листов во многих местах оказался нарушен.

Филиграноведческий анализ бумаги обоих экземпляров Минеи 1637 г. показал, что наиболее частым водяным знаком является «Щит с буквой «М». Близкий ему знак зафиксирован в издании А.А. Гераклитова⁸, где он датирован 1638 г. Среди прочих филиграней, выявленных на бумаге экземпляра из нашей коллекции, – Герб Базеля, гербы «Лилия на щите» и «Перевязь», двуглавый и одноглавый орлы и некоторые другие. Датировка филиграней, схожих с нашими, в каталогах Гераклитова и Диановой⁹ соответствует дате выхода рассматриваемой нами Минеи, либо имеет расхождение в 1–4 года, что вполне допустимо с учетом фактора залежалости бумаги¹⁰.

памятники русской письменности, и даже священники смешивали их с каноническими книгами, поскольку апокрифы порой могли дать ответы на вопросы, возникшие при чтении Библии.

Вопрос с датировкой возникает при обращении к полистной формуле второго экземпляра Минеи (*K16-18/Ср303*). Наличие пустого листа после л. 250 характерно для Минеи общей с праздничной, изданной в Москве годом позже¹¹. Сослаться на нарушение последовательности листов, допущенное при реставрации*, в данном случае мы не можем, поскольку пустой лист является парным с л. 253. В каталоге И.В. Поздеевой зафиксирован экземпляр Минеи общей 1637 г.¹², в котором после л. 250 также обнаружен пустой лист. Однако не уточняется, был ли он вплетен еще в типографию, либо его ошибочно перенесли при реставрации из начала книги.

Поскольку известно, что Минея общая с праздничной 1637 г. мало чем отличается от аналогичного издания 1638 г., могут возникнуть сомнения в правильности атрибуции нашего экземпляра. Однако, в обоих экземплярах Минеи из нашей коллекции сохранился текст послесловия, где помещены выходные сведения издания: «совершена же бысть в лѣта | 146 индикта б м(е)с(я)ца октабра в 20 | д(е)нь».

Помимо этого, во втором экземпляре Минеи из нашей коллекции (*K16-18/Ср303*) встречается ошибка фолиации, которая также зафиксирована в двух экземплярах Минеи 1637 г., описанных книговедами¹³: л. «542» вместо 544.

Можно предположить, что мы имеем дело с одним из вариантов набора издания и экземпляры Минеи 1637 г. с «лишним» пустым листом могли выйти на одном из четырех станов, задействованных при печати издания.

Таким образом, рассмотренные нами экземпляры из коллекции ЦНБ НАН Беларуси представляют интерес в изучении таких вопросов, как варианты набора, книжная миграция в XVIII в, особенности бытования богослужебных изданий.

¹¹ Минея общая с праздничной. Москва: Печатный двор, 1637. // ЦНБ НАН Беларуси. Шифры хранения: K16-18/Ср162, K16-18/Ср303.

¹² Поздеева И.В. Кириллические издания, XVI в.–1641 г.: Находки археогр. экспедиций 1971–1993 гг. / науч. ред. Поздеева И.В.; Археогр.лаб. каф. источниковедения ист.фак., Науч.б-ка Моск. гос. ун-та им. М.В. Ломоносова. Москва, 2000. С.269–273, №50q'a681; Кириллические издания Ростово-Ярославской земли, 1493–1652 гг.: каталог / А.М. Белогорьев [и др.; под ред. И.В.Поздеевой; Департамент культуры и туризма Администрации Яросл. обл. и др.]. Ярославль; Ростов, 2004. С. 289–290, № 333–334.

¹³ Курский уезд [Электронный ресурс] // Поисковая система. URL: <https://www.turkaramamotoru.com/ru/%D0%9A%D1%83%D1%80%D1%81%D0%BA%D>

* В издании 1637 г. пустой лист расположен только в самом начале, перед л. 1(1).

0%B8%D0%B9-%D1%83%D0%B5%D0%B7%D0%B4-363183.html (дата обращения: 06.02.2019).

⁴ *Сахаров И.П.* Сказания русского народа, собранные И.П. Сахаровым. Т.1. Кн.1–4. Спб., 1841. С. 95.

⁵ Беседа трех святителей // Православная энциклопедия. Т. 4: Афанасий – Бесмертие / Под редакцией Патриарха Московского и всея Руси Кирилла. Москва : Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2002. С. 687.

⁶ Кижский список апокрифа «Беседы трех святителей» [Электронный ресурс] // URL: <http://marina-marija.narod.ru/spisok.html> (дата обращения: 08.02.2029)

⁷ *Губанова О.А.* «Попечители древностей» – бывшие владельцы экземпляров кириллических изданий XVI в. (по материалам фондов ЦНБ НАН Беларуси): Книга: Сибирь – Евразия : тр. I Междунар. науч. конгр. В 3 т. Новосибирск, 2017. Т. 2. С. 19–30.

⁸ *Герасимов А.А.* Филиграния XVII в. на бумаге рукописных и печатных документов русского происхождения / [Акад. наук СССР, Ин-т истории]. Москва : Изд-во Акад. наук СССР, 1963. С. 218, № 1413.

⁹ Филиграния XVII в. по рукописным источникам ГИМ : каталог / Гос. ордена Ленина Ист. музей ; [сост. Т.В. Дианова, Л.М. Костюхина]. Москва : ГИМ, 1988. 246 с.

¹⁰ *Щеткин В.Н.* Руководство по датировке рукописей на основании водяных знаков бумаги и ее залежностью [Электронный ресурс]. Москва, 1967. // Rarus's gallery. URL: <http://www.raruss.ru/slavonic/slav5/1670-schepkin-water-marks.html> (дата обращения: 12.02.2019)

¹¹ *Зернова А.С.* Книги кирилловской печати, изданные в Москве в XVI–XVII вв.: свод. кат. Москва, 1958. С. 52, № 141.

¹² *Поздеева И.В.* Кириллические издания, XVI в.–1641 г. : Находки археогр. экспедиций 1971–1993 гг. / Науч. ред. Поздеева И.В. ; Археогр. лаб. каф. источниковедения ист. фак., Науч. б-ка Моск. гос. ун-та им. М.В. Ломоносова. Москва, 2000. С. 270–271, № 312.

¹³ Там же: С. 271–272, № 314; Кириллические издания Ростово-Ярославской земли, 1493–1652 гг. : каталог / А.М. Белогорьев [и др. ; под ред. И.В. Поздеевой ; Департамент культуры и туризма Администрации Яросл. обл. и др.]. Ярославль ; Ростов, 2004. С. 290, № 333.

УДК 02:002:004

М.А. Ермолаева

**Книга и книжная культура в контексте
цифрового развития (по материалам научных форумов
Центра исследований книжной культуры
НИЦ «Наука» РАН)**

Рассмотрены сущностные особенности электронной книги, определено ее функциональное назначение, проанализированы этапы подготовки. Установлены тенденции развития книжной